

تحدي التنوع

التجربة الفدرالية

بهرهور ووبونمهوھى جۇراوجۇرىي
ئەزمۇونى فيدرال



منتدي الاتحادات الفدرالية
شبكة دولية حول الفدرالية

يانەي فيدرالسيونەمکان
تۈرىيکى جىهانى لە سەر فيدرالىزىم



تحدي التنوّع

التجربة الفدرالية

منتدى الاتحادات الفدرالية
شبكة دولية حول الفدرالية



www.forumfed.org

يصور هذا الفيلم كيف تعاطت خمس دول مع خصائصها الإثنية واللغوية المتنوّعة عبر أنظمتها الفدرالية:

- الهند
- سويسرا
- بلجيكا
- كندا
- إسبانيا

يبين الكثير من أوجه الاختلاف بين هذه الدول الفدرالية:

- يفوق عدد سكّان الهند ملّيار نسمة، بينما يبلغ عدد سكّان سويسرا سبعة ملايين نسمة.
- على غرار دول أميركيّة أخرى، تقطن الجزء الأكبر من كندا شعوبٌ قدِّم جدودها، مستعمرين كانوا أم مهاجرين، من مناطق أخرى من العالم.
- يقطن كندا أيضًا عدًّا كبيرًا من السّكان الأصلّيين الذين لم يعترف نظامها الفدراليّ بعد بكمال حقوقهم.
- تبنّت سويسرا الدّستور الفدراليّ منذ منتصف القرن التّاسع عشر.
- أمّا بلجيكا وإسبانيا فلم يتبنّيا النّظام الفدراليّ الخاص بهما إلاّ في أواخر القرن العشرين، لا بل أنّ إسبانيا لم تصنف

نظامها السياسي “بالفرداليّ”， رغم أنّ الحكم المتعدد المستويات الذي تمارسه يشكّل، بطبيعته، نظاماً فدرالياً.

نظراً لأهميّة أوجه الاختلاف هذه، يصف هذا الشريط المصور جملة من الأنظمة الفدرالية، أو شبه الفدرالية المتنوّعة، التي جاءت كردٍ على الحاجة الملحة للتوفيق بين مجموّعتين أو أكثر، متباینتين لغوياً، أو إثنياً، أو دينياً، أو ثقافياً، وإنما تعيشان في دولةٍ واحدة.

لعلَ الباحثين في النّظام الفدراليّ، أو المنشئين عن نماذج وأمثلة تساعد في توجيه المساعي المبذولة نحو إنشاء بنى سياسية مستحدثة، سيدعون ما يثير اهتمامهم فيسائر الحالات.

مثلاً:

- تبيّن تجربة سويسرا كيف تتمكن أربع جماعات متباینة لغوياً من تقاسم دولةٍ واحدة، في حين أنَ التقسيمات الإقليمية تفوق المجموعات اللغويةـ إذ تضم 26 وحدة إقليمية أساسية (تُعرَف بالكانتونات).
- تظهر تجربة الهند كيف تمكّنت إحدى المجتمعات الآسيوية المعقدة، والواسعة الانتشار من تكييف المفاهيم الفدرالية مع وضعها الخاص، وكيف خرّجت من تحت جناح النّظام الاستعماريّ البريطانيّ لتحول إلى دولةٍ فدرالية ديمقراطية.
- تبيّن تجربة إسبانيا كيف يتسمّى لبنية سياسية متعدّدة المستويات، تقرّ بوجود عدّة جماعات محلية متمايزة ضمن الدولة الواحدة، أن تنهض من تحت أنقاض ديكتاتوريةٍ مارست عليها القمع لفترٍ طويلة. كما أنها تبيّن كيف يجوز وضع دستور كفيل بإيجاد عدّة ترتيبات

- لتقاسم السلطة بين الحكومات الإقليمية والحكومة الاتحادية - عوض "تطبيق مقياس واحد للجميع".
- تبرز تجربة بلجيكا كيف تنجح الشعوب في إيجاد حلول إبداعية ومبتكرة، كردة على ظروف معينة يعيشونها. ويتلخص أحد الحلول التي ابتدعتها بلجيكا بإنشاء حكومات "لتجمّعات السكانية" تتعدى صلاحياتها إطار الإقليم الواحد.
 - على غرار تلك الدول، تظهر كندا كيف يضمن دستور ما حقوق الأقلية في استعمال لغتها في كل أرجاء البلاد، فيما يتاح للمناطق بالمحافظة على الخصائص التي تميّزها.

لا يدّعي هذا الشّريط المصور الإحاطة بكلّ ما يتعلّق بالفدرالية، نظراً إلى اتساع هذا الموضوع وتشعبه. إلا أنّ المنتدى يأمل أن يثير هذا الشّريط، الذي يدوم أربعين دقيقة، النقاش حول هذه المسألة، وأن يدعو إلى إجراء المزيد من البحث بهذا الشأن.

لعلّ مشاهدي الشّريط المصور ومن يستعرضونه مع بعض المجموعات، يحسنون فعلاً إن عادوا إلى مراجع أخرى تتحدث عن هذا الموضوع. ولا بدّ من الإشارة، في هذا الإطار، إلى أنّ منتدى الاتحادات الفدرالية يوفر كماً هائلاً من المواد في مكتبه الإلكتروني، على شكل معلوماتٍ قابلة للتحميل. فللحصول عليها، ما عليك سوى زيارة الموقع:

www.forumfed.org

ومع أنّ هذا الشّريط المصور يشرح بعض المبادئ الأساسية المتعلقة بالفدرالية، فهو لا يسعى إلى التعريف بها. من هذا المنطلق، قد تؤدّ بعض المجموعات التمعّن في مفهوم

الفدرالية والباحث حوله، بشكلٍ عام، قبل عرض الشريط المصور.

لتسهيل هذه العملية، تشكّل الخطوط العريضة التي اتفق عليها الخبراء بعضاً من المقومات الأساسية للفدرالية، الواردة في ما يلي (مع الإشارة إلى أنّ قائمة هذه الميزات قد تمّ اقتباسها من مقالة بعنوان: "الفدرالية كوسيلة لحل النزاعات الإثنية"، أعدّها كل من جون ماكغاري وبراندن أوليري، ونشرتها على الموقع الإلكتروني العائد لمنتدى الاتحادات الفدرالية، www.forumfed.org):

السيادة المجزأة: في بلدٍ فدراليٍ ديمقراطيٍ متّصل (غالباً ما يُشار إليه أيضاً بالاتحاد الفدرالي)، تقوم دولَة ذات سيادة تتكون على الأقلّ من وحدتين حكوميتين، الاتحادية والإقليمية، تُسند إليهما دستورياً صلاحياتٍ مستقلّة - مع أنّهما قد تتمتّعان أيضاً بسلطاتٍ متداخلة.

مشاركة المواطن المباشرة: يحقّ لكلا الحكومتين، الاتحادية والإقليمية، بالتعاطي مباشرةً مع مواطنيهما. وفي المقابل، يحقّ لمواطني الوحدات الإقليمية بأن ينتخبو مباشرةً (على الأقل، بعض مكونات) الحكومتين الاتحادية والإقليمية.

فصل السلطات وفقاً للدستور: على صعيد الاتحاد الفدرالي، لا يحقّ للحكومة الاتحادية، عادةً، أن تترنّد بتعديل مبدأ فصل السلطات، لأنّ تعديل الدستور على هذا النحو يستلزم الحصول على موافقة الحكومة، بشقيّها. من هنا حاجة الاتحاد الفدرالي إلى دستور مقتنٍ أو مكتوب، يستتبعه إجمالاً قيام محكمة عليا أو محكمة دستورية، مهمّتها الفصل في الخلافات الناشئة بين مختلف الكيانات الحكومية. ويستتبعه كذلك إنشاء هيئةٍ تشريعية ذي مجلسيّن، يحقّ فيها للمجلس

"الاتحاديّ" (المُشار إليه غالباً بمجلس الشّيوخ)، وعلى عكس مجلس الشّعب، بتمثيل المناطق الأصغر تمثيلاً غير متوازٍ.

تتكوّن الدّولة الفدراليّة بموجب ميثاق، واتفاق متبادل: لا بدّ من من التّشديد على أنَّ كُلّ حُكْمَة تستمدّ سلطتها من الدّستور والميثاق، عِوضاً عن أن تستمدّها من حُكْمَةٍ أخرى.

عند مشاهدة الشّريط المصور، قد يرحب مختلف الأفراد، والطبقات، والمجموعات أن يكتشفوا إلى أيّ مدى تعكس كُلّ دولة من الدول المذكورة هذه الميزات الأساسية التي يتّصف بها النّظام الفدراليّ. فلا يجوز قياس فعاليّة أيّ اتحاد فدراليّ بمدى تطابقه مع بعض القواعد المذكورة في أحد الكتب المدرسية، بل قد يجديك نفعاً أن تعاين كيف تنجح بعض الأنظمة الفدراليّة المتباعدة، وبشتى الوسائل، في الخلوص إلى نتائج مماثلة، والإقرار بمبادئ متشابهة.

بعض الأسئلة المقترحة طرحها على بساط البحث

قد تؤدّ بعض المجموعات مناقشة عدّة أسئلة على ضوء الشّريط المصور المعروض والأخبار التي يسردها. وفي هذا الإطار، نقترح طرح الأسئلة التالية:

١. كيف ارتأت الهند أن تتعاطى مع واقع دولة تضمّ مجموعات شديدة التّمايز لغويّاً وإثنياً ودينيّاً؟
٢. كيف تطور النّظام الفدراليّ في الهند منذ العام ١٩٤٧؟
٣. ما هي المسؤوليات المسندة إلى الكانتونات السويسرية عامّة؟

٤. ما هي الكانتونات المدمجة في الحكومة الفدرالية السويسرية؟
٥. ما هي أوجه الاختلاف بين الحكومات المشتركة البلجيكية والحكومات الإقليمية؟
٦. لماذا قرر البلجيكيون إنشاء هذين النظامين الحكوميين، إلى جانب الحكومة الاتحادية؟
٧. ما المقصود بقول الإسبان إنّ نظامهم الفدرالي "غير مبني على مفهوم التناقض"- وما الذي يدعوهם إلى الإعتقاد بأنّ هذا النّظام يوافق وضعهم أكثر من سواه؟
٨. كيف تغيّر وضع جماعة الباسك، والكتالونيين، والمجموعات التي تشكّل أقلية في إسبانيا منذ وفاة فرانكو في العام ١٩٧٥؟
٩. كيف عملت كندا على الإقرار بحقوق أهم مجموعتين لغويتين لديها، الفرنسية والإنكليزية، وعلى احترامها.
١٠. كيف تطور موقع سكان كندا الأصليين في بنيتها الفدرالية؟
١١. ما العبر المجدية المحتمل أن تستخلصها الدول الساعية إلى إنشاء شكل من أشكال البنية الفدرالية الخاصة بها، من تجارب هذه الدول الفدرالية الخمس؟
١٢. ما التحديات التي قد تواجهها الكثير من الدول والشعوب، وإنما لم تطرحها التجارب التي مرت بها الدول الخمس المذكورة، حسبما وصفت؟



بەرھۆر و بۇونەھى جۆراوجۆرىي ئەزمۇونى فىدرال

يانەي فىدراسىقونەكان
تۆرىكى جىهانى لە سەر فىدرالىزىم



www.forumfed.org

ئەم فيلمە باسى ئەھە دەكەت كە چۈن پېنج وولات مامەلە لە تەك ھەممەرنگىي وجۆراوجۆرىي سىما ئىتتىكىي و زمانىيەكانىيان دەكەن.

- ھيندوستان
- سويسرا
- بەلجيكا
- كەندا
- ئىسپانيا

جىاوازىي گەورە لە نىوان ئەم وولاتە فيدرالىندا:

- ھيندوستان سەررووى مiliاردىك خەلکى ھەمە، سويسرا نزىكەي حەوت ملىونى ھەمە.
- كەندا وەكو وولاتانى دىكەي ئەمرىكاكان زورترى دانىشتowanەكەي ئەھە خەلکانمن كە باپيرانىيان لە بەشەكانى دىكەي جىهانەھە وەكو كۆلۈنىيالىست و كۆچەرەتەن.
- ھەرۋەھا كەندا ژمارەيەكى گەرنگى مىللەتە خۆجىيەكانى تىدايە كە ھېشتا بە تەھاوايى لەلايەن سىستەمىي فيدرالىمە دانىيان پىدا نەنراوه.
- سويسرا لە ناوەراستى سەدەي ۱۹ اوھ دەستورى فيدرالىي ھەمە.
- بەلجيكا و ئىسپانيا لە بەشى دواينى سەدەي ۲۰ دا شىوازە فيدرالەكەي خۆيان لەخۆگرت. ئىسپانيا تەنانەت

زاراوهی "فیدرال" بەکارناھینى بۇ وەسفىرىنى سىستېمە سىاسىيەكەن، سەرمەتلىكى ئەمە كە، پىادەكەنلىقى فەرەئاستىي فەرمانىرەۋايىھەكى سروشىتىكى فیدرالى ھەيە.

ئەو جىاواز بىيانە گۈنگۈن و، ئەم قىدىقىيە دەستەيەكى زۆر جۆراوجۆر و جىاوازى چارەسەرىي فیدرال يان نىمچە فیدرال باس دەكتەن، بۇ ئەمە كە وەلامدەرەوەي پىداويسىتى پىكمەۋەڙيانى بى بۇ دوو يان زىاتر گروپى زمانىي / ئىتتىكىي / ئايىنىي / كەلتۈرىي لە ناو يەك وولاتدا.

ئەوانەي كە لە فیدرالىزىم دەكۈلنمەوە، يان بەدوای مۆدىل و نموونەدا دەگەرەن تا رىنماي ھەولەكان بەن بۇ دروستكەرنى بۇنىادى سىاسىي نوئى، پىددەچى لە ھەممۇ حاڭتىكدا شتىك بە پىيى خواتىيان لېرەدا بىۋۇز نەمە.

بۇ نموونە:

- سويسرا ئەمە پىشان دەدات كە چۈن چوار جقاتى زمانەوانىي دەتوانن لە يەك وولاتدا بىزىن، لەھەمان كاتدا دابەشبوونە ھەرىمېيەكان گروپە زمانەوانىيەكان بە جىيەنلەن - ۲۶ يەكەن سەرەتكىي ھەرىمېي (كانتون) لە ئارادايە.
- ھيندوستان ئەمە پىشان دەدات كە چۈن كۆمەلگەمەكى كۆڭرېي گەمورە لە ئاسيا چەممەكە فیدرالەكان لەگەمل دۆخى خۆيدا دەگۈنجىنى و، كە چۈن لە سىستەمى كۆلۈنىيالى بەرىتانييەوە پەرەي سەند بۇ فیدراسيونىكى دىمۆكراٰتىي.
- ئىسپانيا ئەمە دەخاتە رۇو كە چۈن بۇنىادىيەكى فەرە ئاستى سىاسىي كە دان دەنلىت بە جقاتى نەتهوھىي جىاوازدا لە ناو يەك وولاتدا دەتوانىت لە ناو خۆلەمەتىسى سەرەدمىكى درېزى دىكتاتورىيەتىكى سەركوتگەمرەوە رابىت. ھەروەھا ئەمە دەخاتە رۇو كە چۈن دەكرى دەستورىك دابەنلىت كە رېگە بە ھەممەنگىيەكى جۆراوجۆرى

بمشکردنی دهسه‌لات برات له نیوان حکومته هریمیه‌کان و حکومته فیدر الدا- نهک "یهک-قهواره- بؤ- ههموان".

• بملجیکا ئهوه پیشان دههات که چون خملکیی دهتوانن چار سهری داهینه‌رانه و خورسک دابهینن که وولامی بارودوخه تایبەتییەکمی خۆیان براتمهوه. يەکنی له چار سهره داهینه‌رانه‌کان له بملجیکا بربیتییە له دامودهزگای حکومته "جقاتی" (community) و، هەر حکومته‌تیکی جقاتی دهسه‌لاتیکی قمزایی وەھاشی ھمیه که تاکه ناوچه تىدەپەرینى.

• به همان شیوه، كەنەدا ئهوه دەخاتەررو و که چون دەستور دەتوانی مافی کەمایمەتی زمانهوانی گەرەنتىي بکات له سەرانسەری وولاتیکدا و، له هەمان كاتدا رىگە بدأ به هەریمەکان کە تایبەتمەندىيە جیاوازەكانی خۆیان لەخوبگەن.

فیدرالیزم بابەتیکی فراوان و كۆگرەتیيە (ئالۆزە) و ئەم قىدیویە وەها خۆی نانوینىت کە به تەواوى چىرۇكى فیدرالیزم باس بکا. يانەی فیدراسیونەكان ھیوادارە کە قىدیوکە، کە چل خولەک درېزە، گفتۇگۇ و لىكۆلینەوهى زیاتر بۇورۇۋۇزىنى.

بىنەرانى قىدیوکە و ئەوانەی کە لەگەمل گروپدا پیشانى دەمن کارىيکى باش دەكمەن ئەگەر سەرچاوهى دىكەش لەسەر بابەتكە تاقىيەتەنەوه. يانەی فیدراسیونەكان گەلىيىك كەرسەتەی ھمیه کە له سەر كىتىخانەي مالپەركەي فەراھەممە بە شیوهى شیاو بؤ داگرتەن. بېر سەر

. www.forumfed.org

خودى قىدیوکە ھمول نادات فیدرالیزم بىناسە بکات، بەلام چەند بنەمايەكى سەرەتكىي باس دەکات. بەر له تەماشاكردنى

فیدیوکه، شیاوه گروپه کان لمسمر فیدرالیزم به شیوه‌یه کی گشته‌ی تیرامان و گفتگو بکمن. بو یارمه‌تیدانی ئمو پرسه‌یه، پوخته‌یه ک له تایبەتمەندىيە کانى فیدرالیزم كه شارەزايان لمسمرى كۆكىن لاي خوار هوه يه (ئەم لىستە لەم سەرچاوه‌یه موھ وەرگراوه: "فیدراسیونە کان و مکو مەيتۈنىكى رېيختىنى ناكۇكىي ئىتنىي" نوسىنى جان مەكگىرى و بىرەندن ئولتىرى، له مالېپەرى يانەي فیدراسیونە کان بلاوكراوەتەوە (www.forumfed.org).

سەرۋەري دابەشكراو: له وولاتىكى فیدرالى ديمۆكراتى راستەقينەدا (كە بە فیدراسیونىش ناودەبردرىت) دەولەتىكى سەرۋەرى ھەممەپىكەت لە ئارادايە كە تىايىدا لانى كەم دوو يەكەمى فەرمانىرەوايى (حکومەتى فیدرال و حکومەتى ھەرىم) بەرپرسىيارىتى بە دەستور جياڭراوه له ئەستق دەگرن - ھەرچەند دەشى دەسەلاتى تىكەملچوشيان ھەبىت.

بەشدارىي راستەخۆي ھاولاتى: ھەردوو حکومەتى فیدرال و ھەرىم دەسەلاتپىدرارون كە راستەخۆ مامەلە له تەك ھاولاتىيە کانيان بکمن، و ھاولاتىيان دەتوانن راستەخۆ (لانى كەم ھەندى بەشى) حکومەتى فیدرال و ھەرىم ھەلبىزىن.

جياڭردنەوهى دەستوريي دەسەلاتەكان: له فیدراسیوندا حکومەتى فیدرال عادەتەن ناتوانى يەكلايمانانه دابەشكىرىنى دەسەلاتەكان بگۈرۈت. گۈرانى ئاوهە دەستوريي پىويستى رەزامەندىي ھەردوو ئاستى حکومەتە. له بەر ئەمە فیدرالىزم بە شىوه‌یه کى ئۆتۈماتىكى دەستورييکى نۇوسراو و ياسايى دەنوينى. بە شىوه‌یه کى ئاسايى لەسەر ئاستى فیدرال دادگايىه کى بالا يان دادگايىه کى دەستوريي لەگەملدایە، كە بەرپرسىيارىتى ناوېرژيوانىكىرىنى ھەپە لە ناو و لە نیوان ئاستە جياوازەكانى حکومەتدا. ھەرۋەھا له گەل

ئەنچومەنیکى داخراوى ياسانساندايە كە تىايدا بەشى فيدرال
(زۆر جار بە سېنەت ناودەبردى) ھەمە و بەشى مىللى
ھەمە كە دەشىت بە جۇرىيکى نارىزەيى نويىنرايەتى گروپە
ھەمە بچوکەكان بىكەت.

ووللاتىكى فيدرال لەسەر بنەماي بەلتىنى و مەتمانە،
تەوافوقيكى دوولايەنە دامەزراوه: گەنگە كە ئەمە زەق
بىكەتەمە كە دەسەلاتى ھەر حەكومەتىك لە دەستور و لە
عورفەمە سەرچاوه دەگەرئ نەك لە حەكومەتىكى دىكەمە.
لە تەماشاكردنى فيديۆكەدا، تاكەكمىس و پۆل و گروپەكان
دەتوانن لەمە بىكۆلەمە كە چۈن ھەر يەك لەمە ووللاتانە كە
باسكەران سيماتە سەرەكىيەكانى فيدرالىزىم جىيەجى دەكەت.
كارىگەرىي فيدراسىيۇن بەمە ناپىيۇدرى كە چۈن رىستىك
ياساي كەتىيەتكى خويىندىن پەميرە دەكەت. بەلام سودبەخشىي
لەمەدaiە كە بىروانلىرى كە چۈن سىستەمى فيدرالى جىاواز
ئامانجى لىكچوو بەدەست دەھىنن و چۈن بنەماي لىكچوو بە
رېگاى جىاواز پىادە دەكەن.

پرسىyarى پېشنىياركراو بۇ گفتوكۇ:

زۆر پرسىyar ھەن كە گروپەكان دەتوانن گفتوكۇ لەسەر
بىكەن لەبىر رۆشنايى ئەم قىديۆيە و ئەم چىرۆكانە كە
باسيان دەكەت. ئەمانە ھەندى پېشنىيارن:

١. ھيندوستان چۈن مامەلەى لە تەك ئەمە راستىيە كردووە
كە زۆر گروپى زمان/ ئىتىنى و ئايىنى لە ووللاتەكمەدaiە؟
٢. فيدرالىزىمى ھيندى چۈن پەرەي سەندووە لە سالى
١٩٤٧ وەر؟
٣. بە گشتىي بەرپرسىيارىتىيەكانى كەنتونە سويسرايەكان
چىيىن؟
٤. كەنتونەكان چۈن لە حەكومەتى فيدرالى سويسرايىدا
ئامىتە بۇونە؟

۵. جیاوازیی نیوان حکومه‌تی جفات و حکومه‌تی هرئیم
چیبیه له بهلجیکا؟
۶. بوقچی بهلجیکیمه‌کان بپیراریان دا ئهم دوو ئاسته له
حکومه‌ت دابمه‌زرن، وپراي حکومه‌تی فيدرال؟
۷. ئیسپانییمه‌کان ممبستیان چیبیه کاتیک دەلین سیسته‌مه
فیدرال‌کەمان "نایه‌کرەنگە" - و بوقچی پییان وايە کە به
چاکترین شیوه دەس دەدات بۆیان؟
۸. دۆخى باسکەکان و کاتالانەکان و کەمینەکانى دېكە
چۆن گوراوه له پاش مەرگى فرانکو له ۱۹۷۵؟
۹. كەنەدا چۆن مافى هەردوو گروپە زمانییە
سەرەکییەکەی (فەرەنسىي و ئىنگلەزىي) دەناسىنى و
دەپارىزى؟
۱۰. شوينىگەي مىللەته خۆجىبىھەکانى كەنەدا له بونىادە
فیدرال‌کەميدا چۆن پەرمى سەندوھ؟
۱۱. ئەمو وولاتانەي کە دەيانەوى جۆرىك لە بونىادى فیدرال
دروست بىكەن بۆ خۆيان، چى وانەي بەسۇد ھەفيە کە
بتوانن له ئەزمۇنەکانى ئەم پىنج وولاتە فیدرال‌مۇھ
وھرىگەن؟
۱۲. كامانمن ئەمو تەنگوچەلەمانەي زۆر خەملک و وولات
لەوانەيە تۈوشىيان بن بەلام له ئەزمۇونى ئەم پىنج
وولاتەدا (بەو وىنەمەي کە باس كرا) دەسىشان
نەكراون؟





منتدى الاتحادات الفدرالية شبكة دولية حول الفدرالية

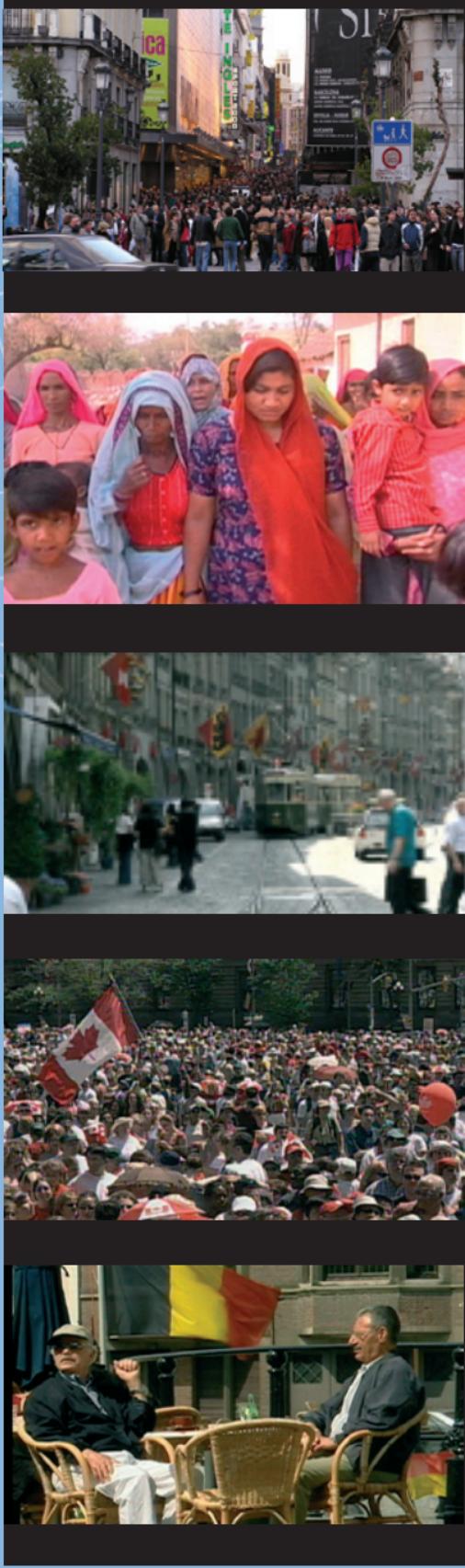
يابهى فيدراسيونەكان
تۈرىكى جىهانى لە سەر فيدرالىزم

Forum of Federations

THE GLOBAL NETWORK ON FEDERALISM

700 - 325 Dalhousie
Ottawa, Ontario. Canada
K1N 7G2
Tel: (613) 244-3360
Fax: (613) 244-3372
Email: forum@forumfed.org

www.forumfed.org



The Challenge of Diversity

The federal experience



Forum of Federations
THE GLOBAL NETWORK ON FEDERALISM

The Challenge of Diversity

The federal experience



Forum of Federations

THE GLOBAL NETWORK ON FEDERALISM

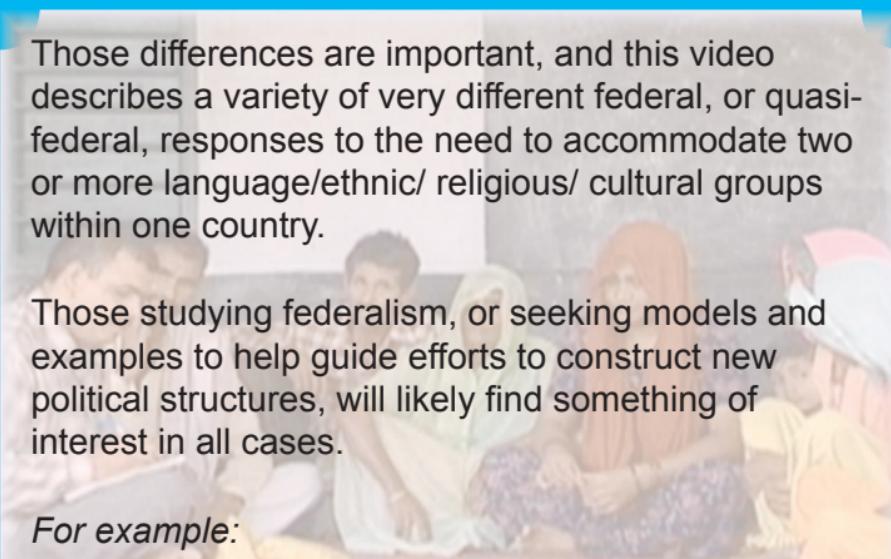
www.forumfed.org

This film describes how five countries deal with their diverse ethnic and linguistic characteristics through their federal systems:

- India
- Switzerland
- Belgium
- Spain
- Canada

There are great differences among these federal countries:

- *India* has well over a billion people, *Switzerland* about seven million.
- *Canada*, like other countries in the Americas, is largely populated by people whose ancestors came from other parts of the world as colonists or immigrants.
- *Canada* also has a significant indigenous population that has yet to be fully recognized by its federal system.
- *Switzerland* has had a federal constitution since the mid 19th century.
- *Belgium* and *Spain* only adopted their versions of federalism in the latter part of the 20th century. *Spain* does not even use the term “federal” to describe its political system, though its practice of multi-level governance is federal in nature.



Those differences are important, and this video describes a variety of very different federal, or quasi-federal, responses to the need to accommodate two or more language/ethnic/ religious/ cultural groups within one country.

Those studying federalism, or seeking models and examples to help guide efforts to construct new political structures, will likely find something of interest in all cases.

For example:

- *Switzerland* shows how four language communities can share one country, while at the same time the regional divisions go beyond the language groups – there are 26 basic regional units (*Cantons*).
- *India* shows how a complex, vast society in Asia adapts federal notions to its own situation and how as a democratic federation it evolved out of the British colonial system.
- *Spain* demonstrates how a multi-level political structure that recognizes distinct national communities within the country could rise out of the ashes of a long period of repressive dictatorship. It also demonstrates how it is possible to devise a constitution that allows a variety of different power sharing arrangements between regional governments and the federal government - not “one-size-fits-all.”
- *Belgium* shows how peoples can come up with creative, original solutions that respond to their own particular circumstances. One of those creative solutions in Belgium is the institution of

“community” governments with jurisdiction beyond a single territory.

- In a similar way, *Canada* demonstrates how a constitution can guarantee minority language rights throughout a country, while allowing regions to maintain their distinctive characteristics.

Federalism is a large and complex subject and this video does not pretend to tell its full story. The Forum hopes that the video, which is forty minutes in length, stimulates discussion and further investigation.

Viewers of the video and those screening it with groups would do well to consult other references on the subject. The Forum of Federations has much material available on its web site’s online library in downloadable form. Just go to: www.forumfed.org

The video itself does not try to define federalism, though it does explain certain basic principles. Before screening the video, groups may wish to reflect upon and discuss federalism in a general sense. In order to help that process, an outline of what experts agree are some of the main features of federalism follows (this list was adapted from *“Federations as a Method of Ethnic Conflict Regulation”* by John McGarry and Brendan O’Leary, published on the Forum of Federations web site, www.forumfed.org).

Divided Sovereignty: In a genuinely democratic federal country (which is often also referred to as a federation) there is a compound sovereign state in which at least two governmental units, the federal and the regional, enjoy constitutionally separate responsibilities — although they may also have concurrent powers.

Direct Citizen Engagement: Both the federal and the regional governments are empowered to deal directly with their citizens, and the relevant citizens directly elect (at least some components of) the federal and regional governments.

Constitutional Division of Powers: In a federation the federal government usually cannot unilaterally alter the division of powers. Such constitutional change requires the consent of both levels of government. Therefore, federalism automatically implies a codified and written constitution. It is normally accompanied at the federal level by a supreme or constitutional court, charged with umpiring differences between and among the different orders of government, and by a bicameral legislature in which the “federal” chamber (often called the Senate), as opposed to the popular chamber, may disproportionately represent the smallest regions.

A federal country is based on a covenant, a mutual agreement: It is important to emphasize that the authority of each government is derived from a constitution and convention rather than from another government.

In viewing the video, individuals, classes and groups may want to explore how each of the countries described fulfills these basic characteristics of federalism. A federation’s effectiveness is not measured by how it corresponds to some textbook set of rules. But it would be useful to see how different federal systems achieve similar ends, and uphold similar principles, in different ways.

Suggested Questions for Discussion

There are many questions groups might want to discuss in light of this video and the stories it tells. Here are some suggestions:

1. How has India chosen to deal with the fact that there are so many language/ethnic and religious groups in the country?
2. How has Indian federalism evolved since 1947?
3. What, in general, are the responsibilities of Swiss cantons?
4. How are cantons integrated into the Swiss federal government?
5. What is the difference between the Belgian Community Governments and the Regional Governments?
6. Why did the Belgians decide to create these two orders of government, in addition to the federal government?
7. What do the Spanish mean when they say their federal system is “asymmetric” – and why do they think it works best for them?
8. How has the situation of Basques, Catalans and other minority groups of Spain changed since the death of Franco in 1975?
9. How does Canada recognize and respect the rights of both its main language groups, French and English?
10. How has the place of Canada’s aboriginal peoples in its federal structure evolved?
11. For countries looking to create some kind of federal structure of their own what useful lessons might they derive from the experiences of these five federal countries?
12. What challenges that many countries and peoples might face were not addressed in the experiences, as portrayed, of these five countries?

